KOMISSION ASETUS (EY) N:o 1650/96,

annettu 16 päivänä elokuuta 1996,

ostohinnan ja tukien sekä joidenkin muiden viinivuonna 1996/97 interventiotoimenpiteisiin viinialalla sovellettavien määrien vahvistamisesta

EUROOPAN YHTEISÖJEN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan yhteisön perustamissopimuksen,

ottaa huomioon Itävallan, Suomen ja Ruotsin liittymisasiakirjan ja erityisesti sen 149 artiklan 1 kohdan,

ottaa huomioon viinikaupan yhteisestä järjestämisestä 16 päivänä maaliskuuta 1987 annetun neuvoston asetuksen (ETY) N:o 822/87 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1592/96 [2], ja erityisesti sen 35 artiklan 8 kohdan, 36 artiklan 6 kohdan, 38 artiklan 5 kohdan, 41 artiklan 10 kohdan, 44 artiklan, 45 artiklan 9 kohdan ja 46 artiklan 5 kohdan,

sekä katsoo, että

Itävallassa sovellettavista viinialaa koskevista siirtymätoimenpiteistä 21 päivänä joulukuuta 1994 annetun komission asetuksen (EY) N:o 3299/94 [3], sellaisena kuin se on muutettuna asetuksella (EY) N:o 670/95 [4], 4 artiklassa säädetään asetuksen (ETY) N:o 822/87 III osaston toteuttamisesta kokonaisuudessaan Itävallassa viinivuodesta 1995/96; hallinnollisen selkeyden vuoksi olisi kuitenkin sisällytettävä Itävalta asetuksen (ETY) N:o 822/87 liitteessä IV määrättyyn B-viininviljelyvyöhykkeeseen,

neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1593/96 [5] on vahvistettu ohjehinta viinialalla viinivuodeksi 1995/96; tämän vuoksi olisi vahvistettava tämän pohjalta hinnat, tuet ja muut määrät täksi viinivuodeksi annettaville eri interventiotoimenpiteille,

tätä asetusta sovelletaan Portugalissa; tässä maassa ei ole kuitenkaan rajattu viinivyöhykkeitä, ja tämän vuoksi olisi määriteltävä asetuksen (ETY) N:o 822/87 II osaston sääntöjen mukaisesti hyväksytyt enologiset käytännöt,

koska väkevöiminen on poikkeuksellinen käytäntö, on asianmukaista säätää samasta vähennyksestä asetuksen (ETY) N:o 822/87 44 artiklassa tarkoitettujen ja liitteessä VIII vahvistettujen viinien ostohinnalle viininviljelyvyöhykkeelle C; aikaisemman kokemuksen perusteella olisi pidennettävä vinho verdeä koskevia voimassa olevia poikkeuksia,

asetuksen (ETY) N:o 822/87 45 artiklan 1 kohdassa tarkoitettu, tiivistettyjen ja puhdistettujen tiivistettyjen rypälemehujen käyttämiseen viiniyttämiseen annetun tuen määrä on vahvistettava ottaen huomioon tiivistetyllä rypälemehulla, puhdistetulla tiivistetyllä rypälemehulla ja sakkaroosilla väkevöimisen aiheuttamien kulujen erot; komission käytettävissä olevien tietojen perusteella tuen määrän tulisi vaihdella väkevöimiseen käytetyn tuotteen mukaan,

tislaajat voivat asetuksen (ETY) N:o 822/87 35 artiklan 6 kohdan ja 36 artiklan 4 kohdan mukaisesti saada tukea tislattavalle tuotteelle tai toimittaa interventioelimelle tislauksesta saadun tuotteen; tuen määrä on vahvistettava neuvoston asetuksen (ETY) N:o 2046/89 [6], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 1546/95 [7], 16 artiklassa tarkoitettujen ehtojen perusteella,

asetuksen (ETY) N:o 822/87 38 ja 41 artiklan mukaisesti tislatun viinin hinta ei yleensä mahdollista tislauksesta saadun viinin kaupan pitämistä markkinaedellytyksin; tämän vuoksi on tarpeen säätää tuesta, jonka määrä vahvistetaan asetuksen (ETY) N:o 2046/89 8 artiklassa säädettyjen ehtojen perusteella ottaen huomioon lisäksi tislaustuotteiden hintojen tämänhetkinen epävakaus,

tietyt johonkin tislaukseen toimitetut viinit voidaan jalostaa tislausta varten väkevöidyksi viiniksi; tästä syystä olisi mukautettava asetuksen (ETY) N:o 2046/89 26 artiklassa tarkoitettujen sääntöjen mukaisiin tislauksiin sovellettavat määrät,

interventioelinten hallussaan pitämien alkoholien myymisestä tarjouskilpailuttamalla saatu kokemus on osoittanut, että niiden hintojen erot, jotka voidaan saada neutraalista alkoholista ja raaka-alkoholista, eivät oikeuta ensiksi mainitun alkoholin haltuunottoa; lisäksi tällä hetkellä saatavilla oleva neutraali alkoholi riittää tyydyttämään

[1] EYVL N:o L 84, 27.3.1987, s. 1
[2] EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 31
[3] EYVL N:o L 341, 30.12.1994, s. 37
[4] EYVL N:o L 70, 30.3.1995, s. 1
[5] EYVL N:o L 206, 16.8.1996, s. 34
[6] EYVL N:o L 202, 14.7.1989, s. 14
[7] EYVL N:o L 148, 30.6.1995, s. 34

tämän tuotteen mahdollisen kysynnän ainakin yhden viinivuoden ajan; näin ollen olisi käytettävä asetuksen (ETY) N:o 822/87 35, 36 ja 39 artiklassa tarkoitettua mahdollisuutta määräämällä kaikkien alkoholien ostamisesta raaka-alkoholin hinnalla,

asetuksen (ETY) N:o 822/87 35 ja 36 artiklassa tarkoitettujen pakollisten tislausten soveltamista koskevista yksityiskohtaisista säännöistä annetun komission asetuksen (ETY) N:o 3105/88 [1], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2365/95 [2], 4 artiklassa vahvistetaan kiinteä luonnollisen alkoholipitoisuuden tilavuusprosentti, joka on otettava huomioon kullakin tuotantovyöhykkeellä määritettäessä asetuksen (ETY) N:o 822/87 35 artiklan mukaisesti toimitettavaa alkoholia; tätä kiinteää luonnollista alkoholipitoisuutta ei ole voitu vahvistaa Portugalissa odotettaessa tässä maassa rajattavia viininviljelyvyöhykkeitä, ja tämän vuoksi onkin vahvistettava väliaikaisesti kiinteä luonnollinen alkoholipitoisuus,

asetuksen (ETY) N:o 822/87 46 artiklan 3 kohdassa on määritelty mainitussa artiklassa säädettyjen tukien määrän vahvistamisperusteet; kun kyseessä on tuki rypäleiden, rypälemehujen ja tiivistettyjen rypälemehujen käyttöön rypäletäysmehun valmistukseen, saman artiklan 4 kohdassa säädetään osan tuesta suuntaamisesta rypäletäysmehujen kulutuksenedistämiskampanjoiden järjestämiseen, ja tästä syystä tuen määrää voidaan lisätä; annettujen perusteiden ja kampanjoiden rahoitustarpeen vuoksi olisi vahvistettava tuen määrä tasolle, joka mahdollistaa riittävien määrien saamisen tuotteelle tehokkaan kampanjan järjestämiseksi,

asetuksen (ETY) N:o 822/87 44 artiklassa tarkoitettujen viinien ostohinnan laskeminen riippuu luonnollisen alkoholipitoisuuden kohoamisen keskiarvosta kullakin viininviljelyvyöhykkeellä; kokemus osoittaa, että tämä kohoaminen vastaa keskimäärin puolta sallitun kohoamisen enimmäisarvosta; ostohinnan laskemisen on tämän vuoksi vastattava lisätyn alkoholipitoisuuden prosenttimäärää tislaukseen toimitetun viinin alkoholipitoisuudesta,

viiniköynnöslajikkeiden luokittelusta 16 päivänä joulukuuta 1981 annetussa komission asetuksessa (ETY) N:o 3800/81 [3], sellaisena kuin se on viimeksi muutettuna asetuksella (EY) N:o 2276/95 [4], vahvistettiin luettelo Portugalissa suositelluista ja hyväksytyistä viiniköynnöslajikkeista; Portugalin viinintuotantoa arvioitaessa olisi viitattava näihin viiniköynnöslajikkeisiin, ja

tässä asetuksessa säädetyt toimenpiteet ovat viinien hallintokomitean lausunnon mukaiset,

ON ANTANUT TÄMÄN ASETUKSEN:

1 artikla

Tässä asetuksessa vahvistetaan ostohinnat, tuet sekä tietyt muut määrät, joita sovelletaan yhteisössä viinialalla interventiotoimenpiteisiin viinivuoden 1996/97 osalta. Kun kyseessä ovat asetuksen (ETY) N:o 822/87 38 ja 41 artiklassa säädetyt toimenpiteet, nämä määrät vahvistetaan ottaen huomioon näiden toimenpiteiden toteuttamista mahdollisesti koskeva aiempi päätös.

2 artikla

1. Niiden viinien ostohinnat, jotka on toimitettu viinivuoden 1996/97 aikana asetuksen (ETY) N:o 822/87 35 ja 36 artiklassa tarkoitettuihin pakollisiin tislauksiin, sekä näitä samoja tuotteita koskevat

— tuet tislaajille,

— tuet tislausta varten väkevöidyn viinin valmistajille,

— saadun ja interventioelimelle toimitetun alkoholin ostohinta,

— Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) osuus tämän alkoholin haltuunottoon

luetellaan liitteissä I ja II.

2. Interventioelin maksaa raaka-alkoholin hinnan sille toimitetuista alkoholeista 35 artiklan 6 kohdan toisen alakohdan, 36 artiklan 4 kohdan toisen alakohdan ja 39 artiklan 7 kohdan toisen alakohdan mukaisesti.

3 artikla

1. Niiden viinien ostohinnat, jotka on toimitettu viinivuoden 1996/97 aikana asetuksen (ETY) N:o 822/87 38 artiklan ja 41 artiklassa tarkoitettuihin vapaaehtoisiin tislauksiin, sekä näitä samoja tuotteita koskeva

— tuki tislaajille,

— tuki tislausta varten väkevöidyn viinin valmistajille

luetellaan liitteissä III ja IV.

4 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 822/87 45 artiklan 1 kohdassa ja 46 artiklan 1 kohdan ensimmäisessä alakohdassa tarkoitettu tuki tiivistettyjen rypälemehujen ja puhdistettujen tiivistettyjen rypälemehujen käyttöön viinivuoden 1996/97 aikana luetellaan liitteissä V, VI ja VII.

[1] EYVL N:o L 277, 8.10.1988, s. 21
[2] EYVL N:o L 241, 10.10.1995, s. 17
[3] EYVL N:o L 381, 31.12.1981, s. 1
[4] EYVL N:o L 232, 29.9.1995, s. 2

5 artikla

Asetuksen (ETY) N:o 822/87 44 artiklassa tarkoitetun vähennyksen määrät, joita sovelletaan viinivuoden 1996/97 aikana johonkin mainitun asetuksen 36, 38, 39 tai 41 artiklassa tarkoitetuista tislauksista, sekä näitä samoja viinejä koskeva

— tuki tislaajille,

— saadun ja interventioelimelle toimitetun alkoholin ostohinta,

— Euroopan maatalouden ohjaus- ja tukirahaston (EMOTR) osuus tämän alkoholin haltuunottoon

luetellaan liitteessä VIII.

Tätä artiklaa sovellettaessa Portugalin katsotaan kuuluvan C-viininviljelyvyöhykkeeseen ja Itävallan B-viininviljelyvyöhykkeeseen.

6 artikla

1. Asetuksen (ETY) N:o 822/87 II osastossa säädettyjä enologisia käytäntöjä ja käsittelyitä sovelletaan Portugalissa viinivuonna 1996/97 seuraavin edellytyksin:

a) Alkoholipitoisuuden kohottaminen rajoitetaan 2 tilavuusprosenttiin. Tästä toimenpiteestä hyötyviksi hyväksyttyjen tuotteiden luonnollisen alkoholipitoisuuden tilavuusprosentteina on oltava vähintään 7,5 tilavuusprosenttia ennen kohoamista ja kokonaisalkoholipitoisuuden tilavuusprosentteina enintään 13 tilavuusprosenttia kohottamisen jälkeen.

Kuitenkin pöytäviiniä alempaa jalostusastetta olevien ja Vinho verde -alueelta peräisin olevien tuotteiden alkoholipitoisuuden on oltava ennen kohottamista vähintään 7 tilavuusprosenttia.

Tiivistetyn rypälemehun ja puhdistetun tiivistetyn rypälemehun lisääminen ei saa lisätä murskattujen rypäleiden, rypälemehun, osittain käyneen rypälemehun tai uuden käymistilassa olevan viinin alkuperäistä määrää yli 6,5 prosentilla.

b) Tuoreiden rypäleiden, rypälemehun, osittain käyneen rypälemehun, uuden käymistilassa olevan viinin ja viinin happamuutta voidaan lisätä tai vähentää.

2. Pöytäviinin tuotantoon hyväksytyt viiniköynnöslajikkeet luetellaan asetuksen (ETY) N:o 3800/81 liitteessä.

Vinho verde -alueelta peräisin olevien viinien

— alkoholin kokonaispitoisuus tilavuusprosentteina voi olla kaupan pidettäessä vähintään 8,5 tilavuusprosenttia, jos viinejä ei ole väkevöity,

— rikkidioksidin kokonaispitoisuus voi olla enintään 300 milligrammaa litraa kohti valkoisten Vinho verde -viinien osalta, jos niiden jäännössokeripitoisuus on vähintään 5 grammaa litraa kohti.

3. Alkoholimäärä, joka Portugalin pöytäviinintuottajien on toimitettava tislaamoon asetuksen (ETY) N:o 822/87 35 artiklan mukaisesti, lasketaan kiinteän luonnollisen alkoholipitoisuuden pohjalta, joka otetaan huomioon tuotetun viinin sisältämän alkoholin määrää arvioitaessa ja joka on 9 tilavuusprosenttia, lukuun ottamatta rajattua Vinho verde -aluetta, jonka huomioon otettava alkoholipitoisuus vahvistetaan 8,5 prosentiksi.

7 artikla

Tämä asetus tulee voimaan 1 päivänä syyskuuta 1996.

Tämä asetus on kaikilta osiltaan velvoittava, ja sitä sovelletaan sellaisenaan kaikissa jäsenvaltioissa.

Tehty Brysselissä 16 päivänä elokuuta 1996.

Komission puolesta

Martin BANGEMANN

Komission jäsen

LIITE I

ASETUKSEN (ETY) N:o 822/87 35 ARTIKLASSA SÄÄDETTY TISLAUS

VIINIVUOSI 1996/97

(ecuina/til-%/hl)

1. Tislaajan tuottajalle maksama ostohinta	0,9902
2. Tuet:	
a) Tislaukseen:	
1. Neutraali alkoholi:	
— kiinteä	0,6279
— puristejäännöksestä	0,8453
— viinistä ja viinisakasta	0,4106
2. Puristejäännöksestä valmistettu tislattu alkoholijuoma	0,3985
3. Viinistä valmistettu tislattu alkoholijuoma	0,2777
4. Raaka-alkoholi:	
— kiinteä	0,4951
— puristejäännöksestä	0,7124
— viinistä ja viinisakasta	0,2777
b) Tislausta varten väkevöidyn viinin valmistukseen:	0,2657
3. Toimitetun raaka-alkoholin hinta (1):	
— kiinteä	1,654
— puristejäännöksestä	1,872
— viinistä ja viinisakasta	1,437
4. EMOTR:n osuus alkoholin osalta (2)	0,4951

(1) Jos tislaaja on saanut 2 kohdassa tarkoitettua tukea, pienennetään näitä hintoja tuen määrää vastaavalla määrällä [asetuksen (ETY) N:o 2046/89 18 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta].

(2) Niistä interventioelimelle toimitetuista alkoholimääristä, joista on maksettu tukea tislaajalle, pienennetään tätä osuutta maksettua kiinteää tukea vastaavalla määrällä.

LIITE II

ASETUKSEN (ETY) N:o 822/87 36 ARTIKLASSA TARKOITETTU TISLAUS

VIINIVUOSI 1996/97

(ecuina/til-%/hl)

1. Tislaajan tuottajalle maksama ostohinta	1,340
2. Tuet:	
a) Tislaukseen:	
1. Neutraali alkoholi	0,7728
2. Viinistä valmistettu tislattu alkoholijuoma ja raaka-alkoholi	0,6400
b) Tislausta varten väkevöidyn viinin valmistukseen	0,6158
3. Toimitetun raaka-alkoholin hinta (1)	1,799
4. EMOTR:n osuus alkoholin osalta (2)	0,6400

(1) Jos tislaaja on saanut 2 kohdassa tarkoitettua tukea, pienennetään hintoja tuen määrää vastaavalla määrällä [asetuksen (ETY) N:o 2046/89 18 artiklan 2 kohdan kolmas alakohta].

(2) Niistä interventioelimelle toimitetuista alkoholimääristä, joista on maksettu tukea tislaajalle, pienennetään tätä osuutta maksettua kiinteää tukea vastaavalla määrällä.

LIITE III

ASETUKSEN (ETY) N:o 822/87 38 ARTIKLASSA SÄÄDETTY TISLAUS

VIINIVUOSI 1996/97

(ecuina/til-%/hl)

1. Tislaajan tuottajalle maksama ostohinta:	
— Tyypit A I — R I ja R II (1)	2,487
— Tyyppi A II	5,385
— Tyyppi A III	6,146
— Tyyppi R III	3,852
2. Tuet:	
a) Tislaukseen:	
1. Neutraali alkoholi:	
— Tyypit A I — R I ja R II	1,884
— Tyyppi A II	4,818
— Tyyppi A III	5,603
— Tyyppi R III	3,272
2. Viinistä valmistettu tislattu alkoholijuoma ja raaka-alkoholi:	
— Tyypit A I — R I ja R II	1,751
— Tyyppi A II	4,685
— Tyyppi A III	5,470
— Tyyppi R III	3,140
b) Tislausta varten väkevöidyn viinin valmistukseen:	
— Tyypit A I — R I ja R II	1,715
— Tyyppi A II	4,613
— Tyyppi A III	5,373
— Tyyppi R III	3,079

(1) Sekä näiden pöytäviinityyppien kanssa läheisessä taloudellisessa suhteessa olevat pöytäviinit tai pöytäviinin valmistukseen soveltuvat viinit.

LIITE IV

ASETUKSEN (ETY) N:o 822/87 41 ARTIKLASSA TARKOITETTU TISLAUS

VIINIVUOSI 1996/97

(ecuina/til-%/hl)

1. Tislaajan tuottajalle maksama ostohinta:	
— Tyypit A I — R I ja R II (1)	3,140
— Tyyppi A II	6,798
— Tyyppi A III	7,752
— Tyyppi R III	4,854
2. Tuet:	
a) Tislaukseen:	
1. Neutraali alkoholi:	
— Tyypit A I — R I ja R II	2,548
— Tyyppi A II	6,255
— Tyyppi A III	7,233
— Tyyppi R III	4,287
2. Viinistä valmistettu tislattu alkoholijuoma ja raaka-alkoholi:	
— Tyypit A I — R I ja R II	2,415
— Tyyppi A II	6,122
— Tyyppi A III	7,100
— Tyyppi R III	4,154
b) Tislausta varten väkevöidyn viinin valmistukseen:	
— Tyypit A I — R I ja R II	2,367
— Tyyppi A II	6,025
— Tyyppi A III	6,979
— Tyyppi R III	4,081

(1) Sekä näiden pöytäviinityyppien kanssa läheisessä taloudellisessa suhteessa olevat pöytäviinit.

LIITE V

TUKI TIIVISTETTYJEN RYPÄLEMEHUJEN JA TISLAAMALLA VÄKEVÖITYJEN TIIVISTETTYJEN RYPÄLEMEHUJEN KÄYTTÖÖN VIINIYTTÄMISEEN [ASETUKSEN (ETY) N:o 822/87 45 ARTIKLAN 1 KOHTA]

VIINIVUOSI 1996/97

(ecuina/til-%/hl)

Tuen määrä:	
a) Tiivistetyt rypälemehut:	
— viinivyöhykkeet C III a ja C III b	1,699
— muut, mukaan lukien Portugali	1,446
b) Puhdistetut tiivistetyt rypälemehut:	
— viinivyöhykkeet C III a ja C III b	2,206
— muut, jos tuotanto on aloitettu ennen 30 päivää kesäkuuta 1982 (kymmenen jäsenen yhteisö) tai ennen 1 päivää tammikuuta 1986 (Espanja)	2,206
— muut, mukaan lukien Portugali	1,953

LIITE VI

TUKI RYPÄLEMEHUJEN JA TIIVISTETTYJEN RYPÄLEMEHUJEN TIETTYJEN TUOTTEIDEN VALMISTAMISEEN YHDISTYNEESSÄ KUNINGASKUNNASSA JA IRLANNISSA [ASETUKSEN (ETY) N:o 822/87 46 ARTIKLAN 1 KOHDAN TOINEN JA KOLMAS LUETELMAKOHTA]

VIINIVUOSI 1996/97

(ecuina/til-%/hl)

Tuen kiinteä määrä:	
1) Asetuksen (ETY) N:o 822/87 46 artiklan 1 kohdan toisessa luetelmakohdassa tarkoitetut tuotteet	0,2379
2) Asetuksen (ETY) N:o 822/87 46 artiklan 1 kohdan kolmannessa luetelmakohdassa tarkoitetut tuotteet	0,3103

LIITE VII

TUKI VIINIRYPÄLEIDEN, RYPÄLEMEHUJEN JA TIIVISTETTYJEN RYPÄLEMEHUJEN KÄYTTÖÖN RYPÄLETÄYSMEHUN VALMISTUKSEEN [ASETUKSEN (ETY) N:o 822/87 46 ARTIKLAN 1 KOHDAN ENSIMMÄINEN LUETELMAKOHTA]

VIINIVUOSI 1996/97

(ecuina)

Tuen kiinteä määrä:	
a) Viinirypäleet (100:aa kilogrammaa kohti)	6,603
b) Rypälemehut (hehtolitraa kohti)	8,257
c) Tiivistetyt rypälemehut (hehtolitraa kohti)	28,873
Myynninedistämiskampanjana rahoittamista varten pidätetty tuen prosenttiosuus	25

LIITE VIII

ASETUKSEN (ETY) N:o 822/87 44 ARTIKLASSA TARKOITETTU OSTOHINNAN VÄHENNYS

VIINIVUOSI 1996/97

(ecua/til.—%/hl)

A-vyöhyke	B-vyöhyke	C-vyöhyke ja Portugali
0,3623	0,3019	0,1811